

## ВНИМАНИЕ ⚠

Инструмент следует поместить на специальную подставку, если он не используется.

- ▶ Не допускайте детей и лиц, не знакомых с правилами эксплуатации и требованиями настоящей инструкции, к каким-либо операциям и работам с изделием.
- ▶ В случае обнаружения неисправности изделия, обратитесь в специализированный сервисный центр.

## Рекомендации по хранению, транспортировке и утилизации

Изделие следует хранить и транспортировать в индивидуальной упаковке при температуре: от +5 до +35°C и относительной влажности: <85% (при температуре +25°C). Допустимая температура при хранении: от -25 до +40°C

Не утилизировать с бытовыми отходами.

## Устранение неполадок

### Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Прибор не работает	Отсутствует напряжение в сети	Убедитесь в наличии исправности сети
	Переключатель режима работы станции находится в положении «Выключено»	Переместите выключатель в положение «Включено»
	Поврежден провод или нагревательный элемент	Обратитесь в специализированный сервисный центр

По вопросам гарантии обращайтесь в уполномоченную организацию:

## Гарантийные обязательства

1. Настоящая гарантия не ограничивает законных прав потребителей, предоставленных им действующим законодательством РФ.
2. Срок службы 5 лет со дня продажи.
3. Гарантийный срок на изделие 12 месяцев с даты продажи.
4. Гарантия не распространяется на расходные материалы и насадки.
5. Гарантийный ремонт не осуществляется в следующих случаях:
  - ▶ при повреждениях, возникающих в результате несоблюдения Покупателем руководства пользователя;
  - ▶ при наличии механических повреждений, вызванных внешним ударным или иным воздействием;
  - ▶ при повреждениях в результате неправильного хранения и транспортировки, небрежного обращения или воздействия непреодолимой силы (землетрясение, пожар, стихийные бедствия и т.д.).



### Устройство:

1. Корпус
2. Выключатель
3. Кнопка увеличения температуры
4. Кнопка уменьшения температуры
5. Рукоятка для управления воздушным потоком
6. Термофен (паяльник)
7. Провод термофена
8. Сменные насадки
9. Сетевой провод
10. Держатель

Руководство по эксплуатации

Паяльная станция цифровая  
термовоздушная

55350



170017  
Версия: 090217



АО «ЗУБР ОВК» 141002, Московская область, г. Мытищи 2, а/я 36  
МАТЕРИАЛЫ: ПЛАСТИК, МЕТАЛЛ. ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПО НАЗНАЧЕНИЮ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ 12 МЕСЯЦЕВ С МОМЕНТА ПРИобрЕТЕНИЯ. СРОК СЛУЖБЫ 5 ЛЕТ С МОМЕНТА ПРИобрЕТЕНИЯ. ХРАНИТЬ И ТРАНСПОРТИРОВАТЬ В ИНДИВИДУАЛЬНОЙ УПАКОВКЕ ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ ОТ +5 ДО +35°C И ОТНОСИТЕЛЬНОЙ ВЛАЖНОСТИ <85% (ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ +25°C). ДОПУСТИМАЯ ТЕМПЕРАТУРА ПРИ ХРАНЕНИИ: ОТ -25 ДО +40°C. НЕ УТИЛИЗИРОВАТЬ С БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ. ИСПОЛЗОВАТЬ КОМПАНИЕЙ «КАРАТООЛ, ЛЕ ГИМВ» ГЕРМАНИЯ, БЕЛГИЯ, ШВЕЙЦАРИЯ, ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ЗС В КАР. КАРАТООЛ, ЛЕ ГИМВ НЕ ОТВЕТСТВЕННЫМИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ПОТЕРЮ КАЧЕСТВА ТЕРМОФЕНА ИЛИ РУКОЯТКИ. ЗУБР ОВК - 141002 МОСКОВСКАЯ ОБЛ. Г. МЫТИЩИ 2, А/Я 36

Технические характеристики	
Напряжение питания	~220 В, 50 Гц
Мощность паяльника	650 Вт (макс.)
Диапазон температур	100–500 °С
Шаг изменения температуры	1 °С
Погрешность дисплея	2%

Условия эксплуатации и хранения	
Температура эксплуатации	от +5 до +35°C
Относительная влажность	<85% при температуре +25°C
Допустимая температура при хранении	от -25 до +40°C

## Назначение и область применения

Паяльная станция применяется для паяльных работ, требующих бережной пайки при определенной температуре. Применяется для демонтажа и пайки различных видов компонентов, таких как SOIC, PLCC, QFP, BGA.

Станция особенно удобна при пайке электронных плат и мелких элементов, поскольку поддерживает заданную температуру и не нуждается в отключении от электросети во время работы. Антистатическое исполнение изделия защищает плату в случае статического или электрического разряда.

### Преимущества

Замкнутая система датчиков для поддержания заданной температуры, микрокомпьютер для цифрового отображения данных и контроля температуры, большая стартовая мощность, быстрый разогрев, стабильность температуры с точностью до 1°C, на которую не влияет объем выдуваемого воздуха.

Уникальная функция неактивного состояния позволяет экономить энергию. Когда паяльник-фен кладется на держатель, система переводится в резервное состояние готовности. Как только термофен снимается с держателя, система возвращается к установленным настройкам.

Уникальная система охлаждения. Продолжительная прокачка воздухом металлических элементов после выключения прибора продлевает срок его эксплуатации. Когда температура воздушного потока опускается до 50°C, питание автоматически отключается. Круговая крыльчатка обеспечивает поступление большого воздушного потока при меньшем шуме.

## Порядок работы

- ▶ Внимательно изучите руководство пользователя.
- ▶ Включите вилку провода (9) в розетку электросети переменного тока с напряжением до 250 В при частоте 50 Гц.

### Комплектация

Паяльная станция	1 шт.
Электропаяльник (термофен) с кабелем	1 шт.
Насадки на термофен (5мм, 8мм, 10мм)	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 экз.

### Температурные режимы при использовании припоя 60/40

Точка плавления	215 °С
Стандартный режим пайки	215–300 °С
Высокотемпературная пайка	320–380 °С
Отпайка мелких узлов	315 °С
Отпайка крупных узлов	400 °С

- ▶ Установите необходимую насадку (8) на термофен.
- ▶ Поставьте выключатель (2) в положение «I».
- ▶ Установите необходимую температуру при помощи кнопки (3) и/или (4).
- ▶ Для продления срока службы нагревательного элемента, рекомендуется устанавливать скорость воздушного потока на максимум.
- ▶ Когда станция прогреется, и температура стабилизируется, можете начинать работу.
- ▶ Поднесите термофен к плате и произведите пайку.
- ▶ После завершения работы паяльник следует возвращать обратно на держатель (не кладите его на стол или в другое место).
- ▶ В этот момент нагрев автоматически отключится, а прибор начнет охлаждаться воздушным потоком. Когда температура опустится до 50°C, обдув прекратится, и станция перейдет в режим ожидания.

### ВНИМАНИЕ ⚠

#### Не включайте станцию в сеть без подключения к ней термофена!

- ▶ Обеспечивайте большой воздушный поток - это поможет защитить микросхему от перегрева.
- ▶ Храните термофен в чистоте, без посторонних предметов внутри.
- ▶ При работе расстояние между термофеном и предметом должно быть не менее 2 см! Выбирайте нужную насадку в зависимости от выполняемой работы.

#### Порядок замены насадок

- ▶ Заменяя насадку, отключайте питание прибора.
- ▶ Не касайтесь насадок до тех пор, пока они не остыли.
- ▶ Снимите насадку, повернув ее так, чтобы фиксирующие зажимы насадки вышли из пазов термофена.
- ▶ Установите необходимую насадку в обратной последовательности.

## Меры предосторожности

При работе с паяльной станцией следует соблюдать следующие меры предосторожности:

- ▶ предохраняйте станцию от прямого попадания влаги.
- ▶ предохраняйте изделие от попадания горючих и агрессивных жидкостей.
- ▶ не используйте устройство рядом с легковоспламеняющимися предметами. Недотрагивайтесь до насадки термофена и смежных с ней частей. При замене насадки обязательно отключайте питание и ждите, пока устройство остынет.

- ▶ при выключении станции из сети не тяните за кабель, используйте для этого вилку; во избежание поражения электрическим током не разбирайте паяльную станцию.
- ▶ в процессе пайки возможно появление дыма, поэтому используйте устройство в хорошо проветриваемом помещении.
- ▶ термофен должен лежать на держателе, когда не используется.
- ▶ во время длительного перерыва в использовании следует отключать электропитание.
- ▶ не работайте с прибором мокрыми руками, а также следите, чтобы устройство само не было мокрым.
- ▶ храните прибор подальше от детей, чтобы у них не было возможности включить устройство или дотрагиваться до него.
- ▶ ремонт паяльной станции должен осуществлять только квалифицированный специалист.

## Техническое обслуживание

При проведении технических работ, обязательно извлеките сетевую вилку из розетки и дождитесь полного охлаждения устройства.

### Чистка

- ▶ Протирайте станцию влажной тряпкой при отключенном питании. Не допускается использование абразивных материалов и химически агрессивных чистящих средств.
- ▶ Удаляйте пыль мягкой щеткой время от времени, чтобы избежать засора термофена, который будет мешать воздушному потоку.

## Руководство по безопасности

- ▶ Перед началом работы убедитесь в отсутствии видимых механических повреждений корпуса изделия, кабеля и вилки.
- ▶ Убедитесь, что напряжение вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.
- ▶ Перед первым использованием изделия включите и дайте ему поработать 3–5 минут. Если в это время вы услышите посторонний шум или искрение, выключите изделие, отсоедините кабель питания от сети и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.
- ▶ Никогда не оставляйте прибор нагретым до высокой температуры на длительное время.